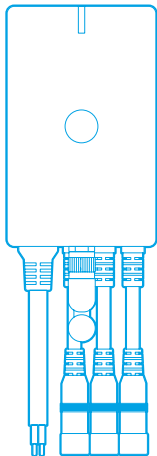


Home Energy Meter 8

ZWA046-A 2P 200A



Aeotec

English / Deutsch / Spanish / French

Made by Aeotec Ltd. Building A, QianWan 1st Road, Qianhai,
Shenzhen, China
EU entity: Aeotec Group GmbH, Rathausmarkt 5, 20095
Hamburg, Germany
EU Importer: Z-Wave Europe, Antonstraße 3, 09337 Hohenstein-
Ernstthal.

Products and services offered by Aeotec Americas which utilize wireless communications technology maybe covered by one or more claims of patents viewable at <http://sipcollic.com/patent-list/> and <http://intusiq.com/patent-list/>

US Certifications

FCC ID: 2A0GIZWA046

IC: 31896-HEMZWA046

Tested to Comply With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE



QUICK START GUIDE.



Read manual before use / Handbuch vor Gebrauch
lesen / Lea el manual antes de usar / Ler manual antes
de usar / Leggere il manuale prima dell'uso / Lees
de handleiding voor gebruik / Przed użyciem należy przeczytać
instrukcję obsługi / Pred uporabo preberite priročnik / Pred použitím
si prečítajte príručku / Před použitím si přečtěte příručku

Englisch

Technical Data.

Product model: ZWA046-A 2P200A / ZWA046-C 1P60A /
ZWA046-C 1P100A / ZWA046-C 1P200A / ZWA046-C 3P60A /
ZWA046-C 3P100A / ZWA046-C 3P200A / ZWA046-B 1P60A /
ZWA046-B 1P100A / ZWA046-B 1P200A / ZWA046-B 3P60A /
ZWA046-B 3P100A / ZWA046-B 3P200A

Z-Wave series: 800

Operating temperature: 32 - 104°F / 0-40°C

Operating humidity: 8%-80%

Radio frequency: EU: 868.4- 869.85 MHz / US: 908.4- 916 MHz /
AU: 919.8- 921.4 MHz

Note: The model ZWA046-A 2P 200A support US Frequency
band, others support EU band.

Important safety information.

Danger of Electrocution.



Faulty connection or misusage may result in fire or electric shock. All installations or modifications on this device must be performed by a qualified licensed electrician and must conform to national regulations. Even when this device is turned off, voltage may be present at its terminals. Any wiring maintenance or modifications must be always performed with voltage disconnected(disable the fuse).

Caution!

Failure to observe recommendations included in this manual may be dangerous or be a violation of the law. Make sure to check the operating/maintenance manual of the device you want to control to make sure the wiring is safe and allowed. Do not connect devices which are not compliant with the specification or relevant safety standards. Do not install the device in metal enclosures or on metal surfaces, this may considerably reduce the range of wireless operation. This product is not a toy, keep away from children and animals!

Please read this and the guide(s) at aeotec.com/support carefully. Failure to follow the recommendations set forth by Aeotec may be dangerous or be a violation of the law. The manufacturer, importer, distributor, and/or reseller will not be held responsible for any loss or damage resulting from not following any instructions in this guide or in other materials.

Français.

Déclaration de Conformité. Aeotec Limited déclare que le ZWAO46 est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la 014/53/EU et 2011/65/EU, 2015/863. Le texte complet de la déclaration est disponible sur aeotec.com/support.

Spécifications. Informations complètes sur les spécifications et les certifications des appareils sur aeotec.com/support.

Aeotec est une Marque Déposée ® d'Aeotec Limited parmi d'autres propriétés intellectuelles. Une liste non exhaustive est disponible sur aeotec.com/legal/. Tous droits réservés.

Aeotec is a ® Registered Trademark of Aeotec Limited amongst other intellectual property. A non-exhaustive list can be found at aeotec.com/legal/. All rights reserved.

Aeotec Limited is the owner of Aeotec, the Aeotec logo, and a number of other patents and trademarks utilized by products distributed by Z-Wave Europe, Aeotec Americas and Aeotec Group.

Deutsch.

Vereinfachte Konformitätserklärung. Hiermit erklärt Aeotec Ltd., dass das Gerät den Richtlinien 2014/53 / EU und 2011/65/ EU, 2015/863 entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: support.aeotec.com

Spezifikationen. Alle Informationen und Zertifikate zu dem Produkt finden Sie unter support.aeotec.com

Aeotec ist eine eingetragene Marke der Aeotec Limited und unterliegt dem Urheberrecht. Alle Rechte vorbehalten.

Español.

Declaración de conformidad. Aeotec Limited declara que ZWAO46 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de RED 014/53/EU y 2011/65/EU, 2015/863. El texto completo de la declaración está disponible en: aeotec.com/support.

Especificaciones. Información completa sobre las especificaciones y certificaciones del dispositivo en aeotec.com/support.

Aeotec es una marca registrada ® de Aeotec Limited entre otras propiedades intelectuales. Puede consultar una lista no exhaustiva en aeotec.com/legal/. Todos los derechos reservados.

Wiring Diagrams.

In 110 volt countries with a 2 phase installation;

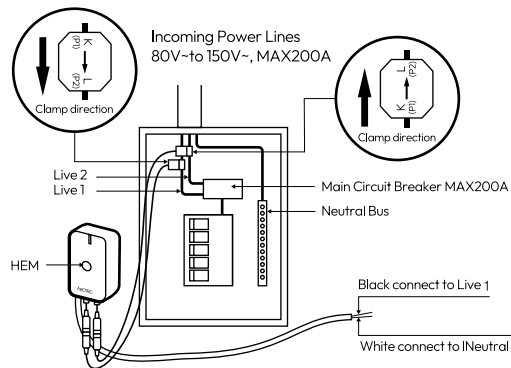


Diagram 1;

In 110 / 230 volt countries with a 1 phase installation;

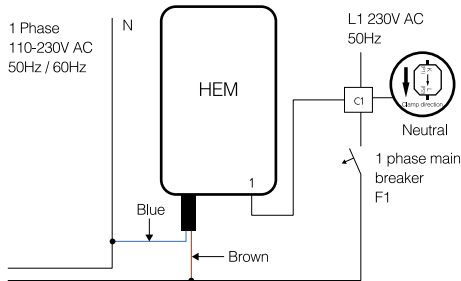
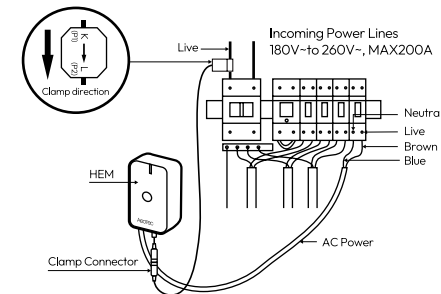


Diagram 2;

Vous avez besoin d'aide pour utiliser le Smart Home Hub d'Aeotec et automatiser votre interrupteur Pico ?

Visitez aeotec.com/support/ pour obtenir plus d'aide et de solutions à partir de notre base de connaissances.

Compatibilité avec les passerelles.

Pour savoir si ce répéteur est connu pour être compatible avec votre passerelle ZigBee, veuillez-vous référer à aeotec.com/compatibility.

Conformity.

English.

Declaration of Conformity. Aeotec Limited declares that ZWAO46 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, IEC 62321:2008, E50581:2012 and ErP Directive 2009/125/EC, No 1275/2008 AMENDMENT 801/2013. The full text of the declaration is available from support.aeotec.com

Specifications. Full information on device specifications and certifications at support.aeotec.com

Manuel étendu :

Scannez le code QR ci-dessous pour accéder au manuel complet.



Pas de connexion ? Essayez ces étapes pour réinitialiser l'appareil.

1. Appuyez sur le bouton d'action et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes, puis relâchez-le (si vous maintenez le bouton d'action enfoncé pendant plus de 10 secondes, le capteur sera réinitialisé en usine dès que vous le relâcherez).
2. La LED clignote rapidement en rouge/vert pour indiquer que la réinitialisation a réussi.
3. Essayez à nouveau de connecter le TriSensor 8. Envisagez temporairement un emplacement plus proche pour le connecter, puis déplacez-le à son emplacement d'installation.

In 230 volt countries with a 3 phases and 4 wire installation;

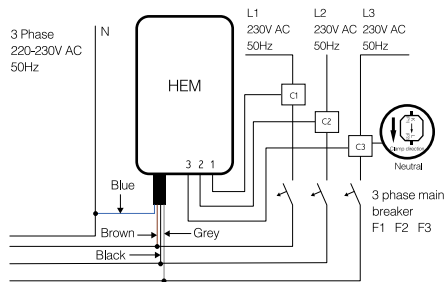
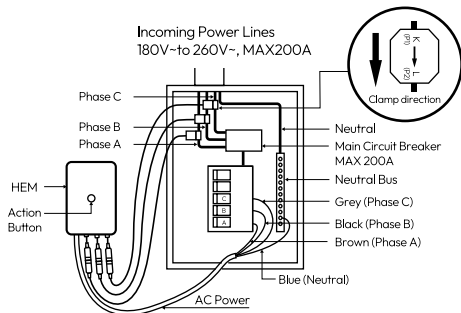


Diagram 3;

Connect Home Energy Meter 8 to your hub.

A. General pairing instructions for any Z-Wave Hub

1. Set your hub into Z-Wave inclusion mode.
2. Tap the Action button on Home Energy Meter 8 once quickly.
 - The LED will flash rapidly while Home Energy Meter 8 is attempting to pair.
 - The LED will become solid when Home Energy Meter 8 successfully pairs to your hub.

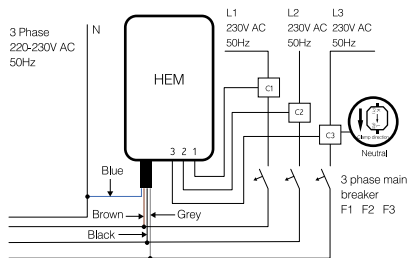
B. Aeotec Smart Home Hub or SmartThings Hub.

1. Open SmartThings app.
2. Tap "+" located at the top right corner (second icon from the right).
3. Tap "Add device".
4. Next to Partner devices, tap the "Add" button.
5. Tap "Aeotec".
6. Tap "Add without QR code"
7. Tap "Energy monitoring"
8. SmartThings will now be scanning for a device to pair (you can confirm that the green LED on your hub is now blinking at this point).
 - a. **Press the Action button once quickly** on your Home Energy Meter 8 to pair the sensor.
9. Scan the QR Code or input the 5 digit pin code to finalize secure pairing.

B. Aeotec Smart Home Hub ou SmartThings Hub.

1. Ouvrez l'application SmartThings.
2. Appuyez sur + Situé dans le coin supérieur droit (deuxième icône à droite).
3. Appuyez sur "Ajouter un appareil".
4. À côté de Appareils partenaires, appuyez sur le bouton "Ajout".
5. Appuyez sur "Aeotec".
6. Appuyez sur "Ajouter sans code QR".
7. Appuyez sur "Energy monitoring".
8. SmartThings va maintenant scanner le périphérique à jumeler (vous pouvez alors confirmer que la LED verte du hub clignote à ce moment).
 - a. Appuyez 3 fois sur le bouton Action de votre Home Energy Meter 8 pour appairer le capteur.
9. Scannez le code QR ou entrez un code pin à 5 chiffres pour compléter le couplage sécurisé.
 - a. Si vous voulez appairer sans sécurité, choisissez d'entrer le code Pin, puis n'importe quel numéro à 5 chiffres ou "11111".

C. Pour Home Assistant, Hubitat ou d'autres Hubs, suivez les instructions du code QR ci-dessous pour accéder à notre manuel détaillé.



Reportez-vous au Diagram 3;

Connectez le Home Energy Meter 8 à votre concentrateur.

A. Instructions générales d'appairage pour tout Hub Z-Wave.

1. Mettez votre concentrateur en mode d'inclusion Z-Wave.
2. Appuyez rapidement sur le bouton d'action sur le compteur d'électricité domestique.

Lorsque le compteur domestique 8 tente d'être jumelé, la LED clignote rapidement.

- Lorsque le compteur domestique 8 est associé avec succès à votre concentrateur, la LED s'allumera.

- a. If you want to pair with no security, select to input the Pin code instead, and enter any 5 digit number or just "11111" which will do that.

C. For Home Assistant, Hubitat or other Hubs follow the extender instruction in the QR code below to access our extended manual.

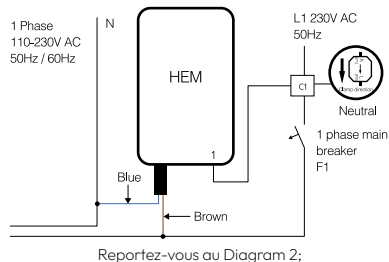
Extended Manual:

Scan the QR Code below to access the extended manual.

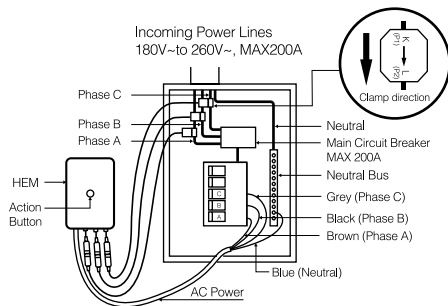


Not connecting? Try these steps to reset the device.

1. Press and hold the Action Button for 10 seconds, then release (as long as the Action button has been held longer than 10 seconds, the sensor will factory reset upon release). As you hold the button, the LED will flash faster and faster.
2. The LED will become solid for 2 seconds then begin blinking slowly to indicate a successful reset.
3. Try connecting Home Energy Meter 8 again. Consider a closer location temporarily for connecting it, then move it into its installation location.

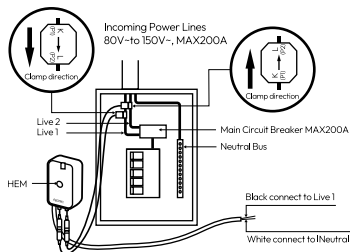


Dans les pays en 230 volts avec 3 phases et une installation 4 fils.



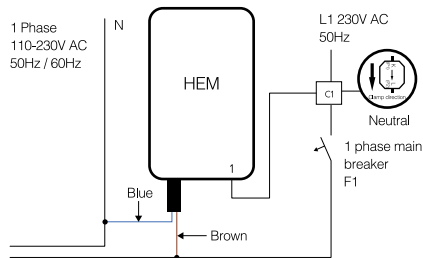
Démarrage rapide.

Dans les pays en 110 volts avec 2 phases installation.



Reportez-vous au Diagram 1;

Dans les pays en 110 / 230 volts avec 1 phases installation.



Need more assistance with the Aeotec Smart Home Hub and automating Home Energy Meter 8?

Visit aeotec.com/support/ to get more help or solutions from our knowledge base.

Gateway compatibility.

To see if this Home Energy Meter 8 is known to be compatible with your Z-Wave gateway, please refer to aeotec.com/compatibility.

Technische Daten.

Modell des Produkts: ZWA046-A 2P200A / ZWA046-C 1P60A / ZWA046-C 1P100A / ZWA046-C 1P200A / ZWA046-C 3P60A / ZWA046-C 3P100A / ZWA046-C 3P200A / ZWA046-B 1P60A / ZWA046-B 1P100A / ZWA046-B 1P200A / ZWA046-B 3P60A / ZWA046-B 3P100A / ZWA046-B 3P200A

Z-Wave-Serie: 800

Umgebungstemperatur: 32 - 104°F / 0-40°C

Umgebungsluftfeuchtigkeit: 8%-80%

Funkfrequenz: EU: 868.4- 869.85 MHz / US: 908.4- 916 MHz /

AU: 919.8- 921.4 MHz

Wichtige Sicherheitshinweise.

Stromschlaggefahr!



Das Gerät ist zur Steuerung anderer elektrischer Geräte und zur Arbeit in deren Gehäusen vorgesehen. Eine falsche Verbindung oder Verwendung kann zu Feuer oder Stromschlag führen. Alle Arbeiten, die mit Installation des Geräts verbunden sind, sollten nur Personen mit entsprechenden Qualifikationen bzw. Berechtigungen anvertraut werden. Alle Arbeiten, die darauf abzielen, die Konfiguration der Anschlüsse oder die Last zu ändern, sollten immer nach dem Trennen der Netzspannung mit Hilfe eines entsprechenden Leistungsschalters / der Sicherung durchgeführt werden.

Attention !

Le non-respect des recommandations figurant dans ce manuel peut être dangereux ou constituer une violation de la loi. Veuillez à consulter le manuel d'utilisation/de maintenance de l'appareil que vous souhaitez contrôler pour vous assurer que le câblage est sûr et autorisé. Ne connectez pas de dispositifs qui ne sont pas conformes à la spécification ou aux normes de sécurité applicables. N'installez pas l'appareil dans des boîtiers métalliques ou sur des surfaces métalliques, car cela pourrait réduire considérablement la portée du fonctionnement sans fil. Ce produit n'est pas un jouet, ne le laissez pas à la portée des enfants et des animaux !

Veuillez lire attentivement ce document et le(s) guide(s) disponible(s) sur aeotec.com/support.

Le non-respect des recommandations formulées par Aeotec Limited peut être dangereux ou être une violation de la loi. Le fabricant, l'importateur, le distributeur et/ou le revendeur ne peuvent être tenus responsables de toute perte ou de tout dommage résultant du non-respect des instructions contenues dans ce guide ou dans d'autres documents.

Données techniques.

Modèle de produit: ZWA046-A 2P200A / ZWA046-C 1P60A /
ZWA046-C 1P100A / ZWA046-C 1P200A / ZWA046-C 3P60A /
ZWA046-C 3P100A / ZWA046-C 3P200A / ZWA046-B 1P60A /
ZWA046-B 1P100A / ZWA046-B 1P200A / ZWA046-B 3P60A /
ZWA046-B 3P100A / ZWA046-B 3P200A

Série Z-Wave : 800

Température de fonctionnement : 32 - 104°F / 0-40°C

Humidité de fonctionnement : 8%-80%

Fréquence radio : EU: 868.4- 869.85 MHz / US: 908.4- 916 MHz /

AU: 919.8- 921.4 MHz

Informations importantes sur la sécurité.

Danger d'électrocution.



L'appareil est conçu pour contrôler d'autres appareils électriques et pour fonctionner dans leur logement. Une connexion ou une utilisation incorrecte peut entraîner un

incendie ou un choc électrique. Toute intervention sur l'appareil ne doit être effectuée que par un électricien qualifié et agréé. Respectez les réglementations nationales. Même si l'appareil est éteint, une tension peut encore être présente sur ses bornes (connexions). Tout entretien qui modifie la configuration des connexions doit toujours être effectué avec la tension déconnectée (désactiver le fusible). Utilisez toujours la même alimentation pour les bornes L et IN.

Achtung!

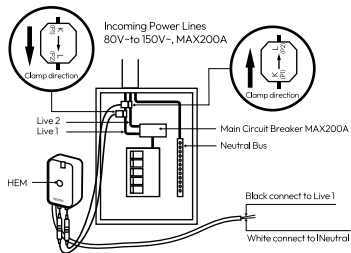
Die Nichtbeachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Empfehlungen kann gefährlich sein oder einen Verstoß gegen das Gesetz darstellen. Prüfen Sie unbedingt die Betriebs-/ Wartungsanleitung des Geräts, das Sie steuern möchten, um sicherzustellen, dass die Verkabelung sicher und zulässig ist. Schließen Sie keine Geräte an, die nicht der Spezifikation oder den einschlägigen Sicherheitsnormen entsprechen. Installieren Sie das Gerät nicht in Metallgehäusen oder auf Metalloberflächen, da dies die Reichweite des drahtlosen Betriebs erheblich verringern kann. Dieses Produkt ist kein Spielzeug, halten Sie es von Kindern und Tieren fern!

Bitte lesen Sie diese und die Anleitung(en) unter aeotec.com/support sorgfältig durch.

Die Nichteinhaltung der von Aeotec Limited gegebenen Empfehlungen kann gefährlich sein oder ein Verstoß gegen das Gesetz sein. Der Hersteller, Importeur, Distributor und/oder Wiederverkäufer haftet nicht für Verluste oder Schäden, die sich aus der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung oder in anderen Materialien ergeben.

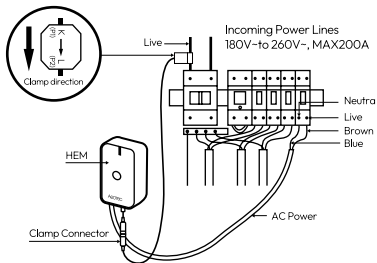
Schnellstart.

In 110 Volt Ländern mit einer 2-Phasen-Installation;



Siehe Diagram 1;

In 110 / 230 Volt Ländern mit einer 1-Phasen-Installation;



¿Necesita más ayuda con un hub específico?

Escanee este código QR o visite aeotec.com/support para obtener más ayuda de la guía del usuario ampliada de Home Energy Meter 8.

Compatibilidad Gateway.

Para ver si este Home Energy Meter 8 es compatible con su gateway ZigBee, consulte aeotec.com/compatibilidad.

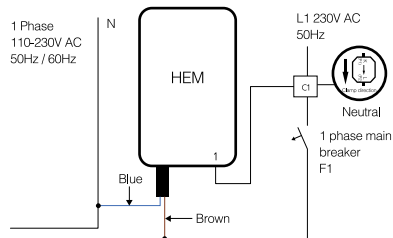
Manual ampliado:

Escanee el siguiente código QR para acceder al manual ampliado.



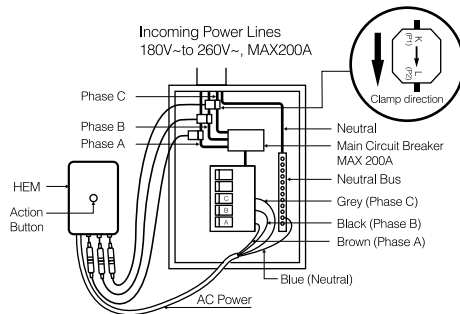
¿No se conecta? Pruebe estos pasos para restablecer el dispositivo.

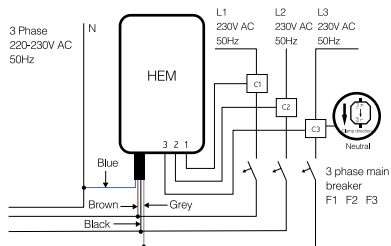
1. Mantenga pulsado el botón de acción durante 10 segundos y, a continuación, suéltelo (si mantiene pulsado el botón de acción durante más de 10 segundos, el sensor se restablecerá de fábrica al soltarlo).
2. El LED parpadeará en rojo / verde rápidamente para indicar que el reinicio se ha realizado correctamente.
3. Intente conectar de nuevo el Home Energy Meter 8. Considere temporalmente una ubicación más cercana para conectarlo y, a continuación, trasládalo a su lugar de instalación.



Siehe Diagram 2;

In 230 Volt Ländern mit 3 Phasen und 4 Draht Installation;





Siehe Diagram 3;

Schließen Sie Home Energy Meter 8 an Ihren Hub an.

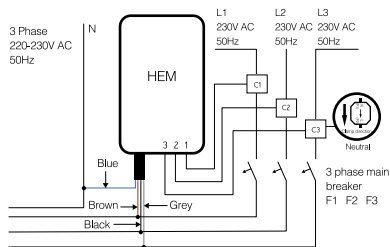
A. Allgemeine Pairing-Anweisungen für jeden Z-Wave-Hub

1. Versetzen Sie Ihren Hub in den Z-Wave-Inklusionsmodus.
2. Tippen Sie schnell auf den Bedienknopf auf dem Haushaltszähler.
 - Wenn das Haushaltszähler 8 versucht, zu koppeln, blinkt die LED schnell.
 - Wenn die Haushaltszähler 8 erfolgreich mit Ihrem Hub gekoppelt sind, wird die LED heller.

B. Aeotec Smart Home Hub o SmartThings Hub.

1. Abra la aplicación SmartThings.
2. Pulse + Situado en la esquina superior derecha (segundo icono a la derecha).
3. Pulse "Añadir dispositivo".
4. Junto al dispositivo de socios, pulse botón "Añadir".
5. Pulse "Aeotec".
6. Pulse "Añadir sin Código QR".
7. Pulse "Monitoreo energético".
8. Presione el botón de operación en Home Energy Meter 8 tres veces para emparejar el sensor.
9. Escanee el código bidimensional o ingrese el código pin de 5 bits para completar el emparejamiento seguro.
 - a. Si desea emparejarse sin seguridad, seleccione Ingrese el código Pin e ingrese cualquier número de 5 dígitos o "11111".

C. Para Home Assistant, Hubitat u otros Hubs siga las instrucciones del extensor en el código QR de abajo para acceder a nuestro manual extendido.



Consulte el Diagram 3;

Conecte el Home Energy Meter 8 a su concentrador.

A. Instrucciones generales de emparejamiento para cualquier Hub Z-Wave

1. Ponga su hub en modo de inclusión Z-Wave.
2. Haga clic rápidamente en el botón de operación del medidor de energía del hogar.
 - Cuando el medidor doméstico 8 intenta emparejarse, el LED parpadeará rápidamente.
 - Cuando el medidor doméstico 8 se empareja con éxito con su concentrador, el LED se iluminará.

B. Aeotec Smart Home Hub oder SmartThings Hub.

1. Öffnen Sie die SmartThings-App.
2. Tippen Sie auf **+** in der oberen rechten Ecke (zweites Icon von rechts).
3. Tippen Sie auf **"Gerät hinzufügen"**.
4. Klicken Sie neben dem Partnergerät auf die Schaltfläche **"Hinzufügen"**.
5. Tippen Sie auf **Aeotec**.
6. Tippen Sie auf **"Ohne QR Code hinzufügen"**.
7. Tippen Sie auf **"Energieüberwachung"**.
8. SmartThings scannt nun nach neuen Geräten (die grüne LED am Hub blinkt).
 - a. **Drücken Sie die Action-Taste am Home Energy Meter** schnell dreimal, um den Sensor zu koppeln.
9. Scannen Sie den QR-Code oder geben Sie den 5-stelligen Pincode ein, um die S2 Inklusion abzuschließen.
 - a. Wenn Sie Pairing ohne S2 wollen, wählen Sie Pin-Code eingeben und dann eine beliebige 5-stellige Zahl oder "11111" eingeben.

C. Für Home Assistant, Hubitat oder andere Hubs folgen Sie dem erweiterten Handbuch im QR-Code unten, um auf unser erweitertes Handbuch zuzugreifen.

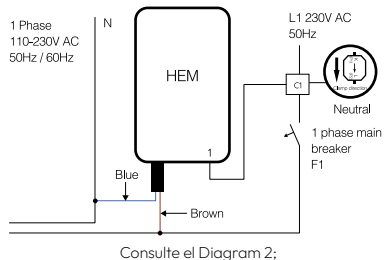
Erweitertes Handbuch:

Scannen Sie den nachstehenden QR-Code, um auf das erweiterte Handbuch zuzugreifen.

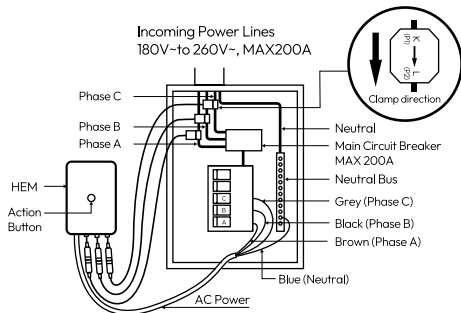


Home Energy Meter 8 verbindet sich nicht? Folgen Sie diesen Schritten, um das Gerät zurückzusetzen:

1. Halten Sie die Aktionstaste 10 Sekunden lang gedrückt, dann lassen Sie sie los (wenn Sie die Aktionstaste länger als 10 Sekunden gedrückt halten, wird der Sensor beim Loslassen auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt).
2. Die LED blinkt schnell rot / grün, um einen erfolgreichen Reset anzuzeigen.
3. Versuchen Sie, Home Energy Meter 8 erneut zu verbinden. Überlegen Sie, ob Sie ihn vorübergehend an einem näheren Ort verbinden können, und bringen Sie ihn dann an seinen Installationsort.

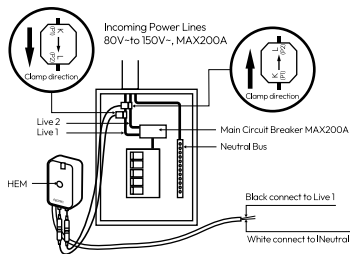


En los países con voltaje de 230 con una instalación de 3 fases y 4 cables;



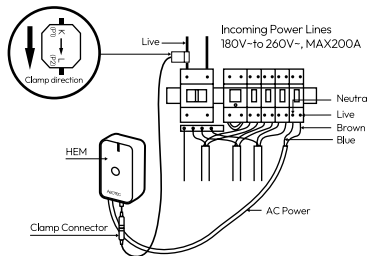
Inicio rápido.

En los países con voltaje de 110 con una instalación de 2 fases;



Consulte el Diagram 1;

En los países con voltaje de 110 / 230 con una instalación de 1 fase;



Benötigen Sie weitere Hilfe mit Ihrem Aeotec Smart Home Hub und den Automationen mit dem Home Energy Meter 8?

Besuchen Sie aeotec.com/support/ , um weitere Anleitungen zu finden.

Gateway Kompatibilität.

Um zu prüfen, ob der Home Energy Meter 8 mit Ihrem Z-Wave gateway kompatibel ist und unterstützt wird, folgen Sie dem Link: aeotec.com/compatibility.

Datos técnicos.

Modelo de producto: ZWA046-A 2P200A / ZWA046-C 1P60A / ZWA046-C 1P100A / ZWA046-C 1P200A / ZWA046-C 3P60A / ZWA046-C 3P100A / ZWA046-C 3P200A / ZWA046-B 1P60A / ZWA046-B 1P100A / ZWA046-B 1P200A / ZWA046-B 3P60A / ZWA046-B 3P100A / ZWA046-B 3P200A

Serie Z-Wave: 800

Temperatura de funcionamiento: 32 – 104°F / 0-40°C

Humedad de funcionamiento: 8%-80

Frecuencia de radio: EU: 868.4- 869.85 MHz / US: 908.4- 916 MHz / AU: 919.8- 921.4 MHz

Información de seguridad importante.

Peligro de electrocución.



El aparato está diseñado para controlar otros aparatos eléctricos y funcionar en sus alojamientos. Una conexión o un uso defectuosos pueden provocar un incendio o una descarga eléctrica. Todos los trabajos en el aparato deben ser realizados únicamente por un electricista cualificado y autorizado. Respete la normativa nacional. Aunque el aparato esté apagado, puede haber tensión en sus bornes (conexiones). Cualquier mantenimiento que introduzca cambios en la configuración de las conexiones debe realizarse siempre con la tensión desconectada (desactivar el fusible). Utilice siempre la misma fuente de alimentación para los bornes L e IN.

¡Atención!

El incumplimiento de las recomendaciones incluidas en este manual puede resultar peligroso o constituir una infracción de la ley. Asegúrese de consultar el manual de funcionamiento/ mantenimiento del dispositivo que desea controlar para cerciorarse de que el cableado es seguro y está permitido. No conecte dispositivos que no cumplan la especificación o las normas de seguridad pertinentes. No instale el dispositivo en recintos metálicos ni sobre superficies metálicas, ya que podría reducir considerablemente el alcance del funcionamiento inalámbrico. Este producto no es un juguete, ¡manténgalo alejado de niños y animales!

Lea atentamente esta guía y la(s) guía(s) en aeotec.com/support.

No seguir las recomendaciones establecidas por Aeotec Limited puede ser peligroso o ser una violación de la ley. El fabricante, el importador, el distribuidor y/o el revendedor no serán responsables de ninguna pérdida o daño resultante de no seguir las instrucciones de esta guía o de otros materiales.



Manufactured for the importer by Aeotec Limited (OFFICE 4 10/F KWAN CHART TOWER NO. 6 TONNOCHY ROAD WANCHAI HK) contactable via aeotec.com/contact. Imported into the European Union by Aeotec Group GmbH (Große Johannisstraße 7, Hamburg 20457, Germany). The importer and / or distributor of this device can both be reached separately with the company from whom you have purchased this device from responsible for warranty, technical support, and compliance related queries.

IOT Holdings, LLC, dba Aeotec Americas, is the exclusive licensee for Aeotec products in North America. All products sold by Aeotec Americas through and to their authorized resellers in the United States are also covered by one or more claims of patents: <http://sipcollc.com/patent-list/>

All rights reserved.

Disposal guidelines and WEEE. Aeotec devices may contain batteries; remove when not in use. Do not dispose of device as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for further information.

One-Year Limited Warranty. Aeotec Limited warrants included Aeotec branded hardware device when purchased new and delivered in new condition and in its original container against defects in materials and workmanship for one year from the date of original purchase from an authorized reseller when purchased and used in the region of original export. In line with the terms of sales between Aeotec and the authorized importer / reseller of this device, any claims against the foregoing warranty are to be handled by the authorized distributor / reseller directly. The foregoing warranty is subject to the proper installation, operation, and maintenance of the device in accordance with installation instructions and the operating manual supplied to customer and further documentation made available digitally. Liquid damage, including, but not limited to, internal liquid damage caused by improper use, closure or affixing of the hardware, is not covered by this warranty. Splash, water, and dust resistance are not permanent conditions and resistance might decrease as a result of normal wear. Not warranted for damage from open flames and heat, and exposure to sun. Not warranted

for battery leak damage; always remove all batteries from products that not being used. Aeotec does not warrant against normal wear and tear, nor damage caused by accident or abuse. Please be sure to read this device's support notes, digital materials, and quick start guide fully. Subject to the full terms of obtaining service within 30 days of the manifestation of a problem, if you submit a valid claim under this warranty, Aeotec shall provide further information in obtaining warranty services from the authorized importer and / or seller of this device. The full warranty, including warranty exclusions and liabilities, are available at support.aeotec.com/warranty Aeotec's English language warranty and instructional information is paramount to translations provided in any other language and prevails over any such translations.

FCC Notice. The edition of this device made and certified for the US market and marked as such complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the

equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (1) Reorient or relocate the receiving antenna. (2) Increase the separation between the equipment and receiver. (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. (4) Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help (5) Ensure this device and its antenna(s) are not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

IC Caution. This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

RF Exposure Statement. The device has been evaluated to meet FCC / CE general RF exposure requirement. The device can be used without restriction.

California Proposition 65. WARNING: This product contains a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. Use only for intended purposes. Do not use for other purposes including, but not limited to, the consumption of food and drinks.

While the information in this guide has been compiled with care, it may not be deemed an assurance of device characteristics. All information, including, but not limited to, information regarding the functionality, features, and / or device specifications are subject to change. Aeotec Limited reserves all rights to revise or update its products or documentation without any obligation to notify any individual or entity. Aeotec Limited shall be liable only to the degree specified in the terms of sale and delivery.

Español.

Fabricado para el importador por Aeotec Limited (OFFICE 4 10/F KWAN CHART TOWER NO. 6 TONNOCHY ROAD WANCHAI HK) contactable via aeotec.com/contact. Importado a la Unión Europea por Aeotec Group GmbH (Große Johannisstraße 7, Hamburgo 20457, Alemania). El importador y / o distribuidor de este dispositivo puede ser contactado por separado con la empresa con la cual ha adquirido este producto para hacer efectiva la garantía, el soporte técnico y las consultas relacionadas con el cumplimiento.

Normas de eliminación y WEEE. Los dispositivos Aeotec pueden contener baterías las cuales deben ser removidas cuando no esté en uso. No deseche el dispositivo como desechos ordinarios sin clasificar, use instalaciones de recolección separadas. Póngase en contacto con su gobierno local para obtener más información.

Garantía limitada de un año. Aeotec Limited garantiza el dispositivo de hardware de marca Aeotec incluido cuando se adquiere nuevo y se entrega en estado nuevo y en su envase original contra defectos de materiales y mano de obra durante un año a partir de la fecha de compra original a un revendedor autorizado cuando se adquiere y se utiliza en la región

de exportación original. De acuerdo con las condiciones de venta entre Aeotec y el importador / revendedor autorizado de este aparato, cualquier reclamación contra la garantía anterior deberá ser tramitada directamente por el distribuidor / revendedor autorizado. La garantía anterior está sujeta a la correcta instalación, funcionamiento y mantenimiento del dispositivo de acuerdo con las instrucciones de instalación y el manual de instrucciones suministrado al cliente y la documentación adicional disponible digitalmente. Los daños por líquidos, incluidos, entre otros, los daños internos por líquidos causados por un uso, cierre o fijación inadecuados del hardware, no están cubiertos por esta garantía. La resistencia a salpicaduras, agua y polvo no son condiciones permanentes y la resistencia podría disminuir como resultado del desgaste normal. No se garantizan los daños causados por llamas abiertas y calor, ni la exposición al sol. No se garantizan los daños por fugas de las pilas; retire siempre las pilas de los productos que no se estén utilizando. Aeotec no ofrece garantía contra el desgaste normal ni contra los daños causados por accidentes o uso indebido. Asegúrese de leer completamente las notas de soporte, los materiales digitales y la guía de inicio rápido de este dispositivo. Sujeto a los términos completos de obtención de servicio dentro de los 30 días de la manifestación de un problema, si usted presenta una reclamación válida

bajo esta garantía, Aeotec proporcionará más información en la obtención de servicios de garantía del importador autorizado y / o vendedor de este dispositivo. La garantía completa, incluidas las exclusiones y responsabilidades de la garantía, están disponibles en support.aeotec.com/warranty La garantía y la información instructiva en inglés de Aeotec tienen prioridad sobre las traducciones proporcionadas en cualquier otro idioma y prevalecen sobre dichas traducciones.interferencia mediante una separación entre el equipo y el receptor. (3) Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor. (4) Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia para obtener ayuda. (5) Asegúrese de que este aparato y su(s) antena(s) no estén ubicados ni funcionando conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor.

Precaución IC. Este dispositivo contiene transmisor(es)/receptor(es) exentos de licencia que cumplen con los RSS exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no debe causar interferencias.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Aunque la información contenida en esta guía ha sido compilada con cuidado, puede no considerarse una garantía de las características del dispositivo. Toda la información, incluyendo; pero no limitada a la información relacionada con la funcionalidad, características y / o especificaciones del dispositivo están sujetas a cambios. Aeotec Limited se reserva todos los derechos para revisar o actualizar sus productos o documentación sin ninguna obligación de notificar a cualquier individuo o entidad. Aeotec Limited será responsable únicamente en lo especificado en las condiciones de venta y entrega.

Français.

Fabriqué pour l'importateur par Aeotec Limited (OFFICE 4 10/F KWAN CHART TOWER NO. 6 TONNOCHY ROAD WANCHAI HK) que l'on peut contacter via aeotec.com/contact. Importé dans l'Union européenne par Aeotec Group GmbH (Große Johannisstraße 7, Hamburg 20457, Germany). L'importateur et / ou le distributeur de cet appareil peuvent être contactés séparément ainsi que la société auprès de laquelle vous avez acheté cet appareil et qui est responsable de la garantie, du support technique et des questions liées à la conformité.

Directives d'élimination et DEEE. Les appareils Aeotec peuvent contenir des piles; retirées quand elle ne sont pas utilisées. Ne jetez pas l'appareil en tant que déchets municipaux non triés, utilisez des installations de collecte séparées. Contactez votre gouvernement local pour de plus amples informations.

Garantie limitée d'un an. Aeotec Limited garantit le matériel de marque Aeotec lorsqu'il est acheté neuf et livré dans un état neuf et dans son emballage d'origine contre des défauts de matériaux et de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat originale d'un revendeur agréé lorsqu'il est acheté et utilisé dans la région d'exportation originale. En ligne avec les termes de vente entre Aeotec et l'importateur /

revendeur autorisé de cet appareil, toute réclamation contre la garantie citée ci-dessus doit être traitée directement par le distributeur / revendeur agréé. La garantie dont il est question est soumise à l'installation, au fonctionnement et à la maintenance approprié de l'appareil conformément aux instructions d'installation et au mode d'emploi fourni au Client et à d'autres documents rendus disponibles numériquement. Les dommages causés par les liquides, y compris, mais sans s'y limiter, les dommages internes causés par une mauvaise utilisation, une fermeture ou une fixation inadéquate du matériel, ne sont pas couverts par cette garantie. La résistance aux éclaboussures, à l'eau et à la poussière n'est pas permanente et peut diminuer en raison de l'usure normale. Ne s'applique pas aux dommages causés par les flammes nues, la chaleur et l'exposition au soleil. N'est pas garanti en cas de fuite de pile ; toujours retirer toutes les piles des produits qui ne sont pas utilisés..Aeotec ne garantit pas l'usure normale, ni les dommages causés par un accident ou un abus. Assurez-vous de lire pleinement les notes de support de ce périphérique, les documents numériques et le guide de démarrage rapide. Sous réserve des conditions complètes d'obtention du service dans les 30 jours suivant la manifestation d'un problème, si vous soumettez une demande valide en vertu de cette garantie, Aeotec doit fournir d'autres informations pour obtenir des services de garantie auprès de l'importateur agréé et / ou du vendeur de cet appareil.

La garantie complète, y compris les exclusions et les responsabilités de garantie, est disponible sur support.aeotec.com/warranty La garantie d'Aeotec en langue Anglaise et les informations d'instruction sont primordiales pour les traductions fournies dans toute autre langue et prévalent sur de telles traductions.

Avertissement IC : L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Bien que l'information contenue dans ce guide ait été compilée avec précaution, elle ne peut pas être considéré comme une garantie des caractéristiques de l'appareil. Toutes les informations, incluant, mais sans s'y limiter, les informations concernant les fonctionnalités et / ou les spécifications de l'appareil sont sujettes à modification. Aeotec Limited se réserve tous les droits de révision ou de mise à jour de ses produits ou de sa documentation sans aucune obligation de notifier une personne ou une entité. Aeotec Limited n'est responsable que du degré spécifié dans les conditions de vente et de livraison.

Deutsch.

Für den Importeur hergestellt von Aeotec Limited (BÜRO 4 10/F KWAN CHART TOWER NO. 6 TONNOCHY ROAD WANCHAI HK), erreichbar über aeotec.com/contact. Importiert in die Europäische Union durch Aeotec Group GmbH (Große Johannisstraße 7, Hamburg 20457, Deutschland). Der Importeur und / oder Großhändler dieses Geräts können beide separat über die Firma, von der Sie dieses Gerät gekauft haben, erreicht werden, sowohl für Garantie, technischen Support und Themen, die die Ordnungsmäßigkeit betreffen.

Entsorgungsrichtlinien und WEEE. Aeotec Geräte enthalten eventuell Batterien. Entfernen Sie diese, wenn das Gerät nicht in Benutzung ist. Entsorgen Sie das Gerät nicht im Hausmüll, sondern in speziellen Sammelstellen für elektronische Geräte. Kontaktieren Sie Ihre städtische Verwaltung für weitere Informationen.

Limitierte Ein-Jahres-Garantie. Aeotec Limited gibt eine Garantie auf markengeschützte Aeotec Hardware Geräte, wenn Sie neu sind, in einem neuen Zustand geliefert und in der Originalverpackung stecken. Die Ein-Jahres-Garantie deckt Defekte im Material und der Verarbeitung ab. Sie gilt ein Jahr ab dem Kaufdatum bei einem autorisierten Händler. In

Übereinstimmung mit den Verkaufsbestimmungen zwischen Aeotec und dem autorisierten Händler / Importeur des Geräts, ist jede Beschwerde bezüglich der vorangehenden Garantie direkt vom autorisierten Händler / Verkäufer zu handhaben. Die vorangehende Garantie unterliegt der Bedingung, dass die Geräte sachgemäß installiert, betrieben und gewartet werden, so wie es in der Installationsanleitung steht, die dem Kunden digital zur Verfügung gestellt wird. Wenn eine Hardware IP-zertifiziert ist, sind Flüssigkeitsschäden entsprechend der Schutzklasse von der Garantie abgedeckt, allerdings keine internen Flüssigkeitsschäden, die durch unsachgemäßes Schließen oder Anbringen der Hardware verursacht werden. Spritzwasser-, Wasser- und Staubbeständigkeit sind keine dauerhaften Bedingungen und der Widerstand kann durch den normalen Verschleiß abnehmen. In der Garantie nicht inbegriffen sind Schäden von offenem Feuer und Hitze, sowie dauerhaftes Aussetzen der Sonnenstrahlung. In der Garantie nicht inbegriffen sind Schäden durch auslaufende Batterien; entfernen Sie immer alle Batterien aus den Geräten, die Sie nicht verwenden. Aeotec gibt keine Garantie auf normale Abnutzung, weder noch absichtliche Zerstörung oder Missbrauch. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie die Supportnotizen des Geräts, die digitalen Materialien und den Schnellstart-Guide vollständig lesen. In Übereinstimmung mit den vollständigen Bedingungen,

dass innerhalb von 30 Tagen nach Feststellung eines Problems Service geleistet wird, – wenn sie eine gültige Beschwerde innerhalb der Garantie übermitteln – soll Aeotec weitere Informationen bereitstellen, um Garantieleistungen vom autorisierten Importeur und / oder Verkäufer des Geräts zu erhalten. Die vollständige Garantie, inklusive Garantieausschlüsse und Verpflichtungen, finden Sie unter support.aeotec.com/warranty. Aeotecs Englischsprachige Garantie- und Instruktionsinformationen stehen bei Übersetzungen in anderen Sprachen im Vordergrund und haben Vorrang vor solchen Übersetzungen.

IC-Warnung: Dieses Gerät enthält lizenzbefreite(n) Sender/Empfänger, die den lizenzbefreiten RSS von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
2. dieses Gerät muss alle Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Obwohl die Informationen in dieser Anleitung mit größter Sorgfalt zusammengestellt wurden, stellen Sie keine Absicherung der Geräteeigenschaften dar. Alle Informationen, aber nicht beschränkt auf Informationen, welche die Funktionalität, Eigenschaften und / oder Gerätespezifikationen darstellen, sind jederzeit änderbar. Aeotec Limited behält sich das Recht vor, die Produkte oder Dokumentationen jederzeit zu ändern oder zurückzurufen ohne die Verpflichtung jegliche Einzelpersonen oder Einheit zu informieren. Aeotec Limited ist nur haftbar bis zu dem Grad, der in den Verkaufsbedingungen und Lieferbedingungen steht.

This radio transmitter (ISED certification number: 31896-HEMZWA046) has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed with the maximum permissible gain indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device.

Le présent émetteur radio (ISED certification number: 31896-HEMZWA046) a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, et dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

The product antenna is permanent attached External Antenna (Gain:2dBi)

L'antenne du produit est une antenne externe fixée en permanence (gain : 2 dBi)

AeOTEC

✉ service@aeotec.com

@ www.aeotec.com